

Mark Scheme Summer 2010

IGCSE

IGCSE French (4365) Paper 01

Edexcel is one of the leading examining and awarding bodies in the UK and throughout the world. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers.

Through a network of UK and overseas offices, Edexcel's centres receive the support they need to help them deliver their education and training programmes to learners.

For further information please call our Customer Services on + 44 1204 770 696, or visit our website at www.edexcel.com.

If you have any subject specific questions about the content of this Mark Scheme that require the help of a subject specialist, you may find our Ask The Expert email service helpful.

Ask The Expert can be accessed online at the following link:

<http://www.edexcel.com/Aboutus/contact-us/>

Alternatively, you can speak directly to a subject specialist at Edexcel on our dedicated MFL subject specialist telephone line: 0844 576 0035.

(If you are calling from outside the UK please dial + 44 1204 770 696 and state that you would like to speak to the French subject specialist).

Summer 2010

Publication code: UG024249

All the material in this publication is copyright

© Edexcel Ltd 2010

Question Number	Answer	Mark
1	B	(1)

Question Number	Answer	Mark
2	F	(1)

Question Number	Answer	Mark
3	E	(1)

Question Number	Answer	Mark
4	C	(1)

Question Number	Answer	Mark
5	H	(1)

Question Number	Answer	Mark
6(a)	walking dog	(1)

Question Number	Answer	Mark
6(b)	gardening	(1)

Question Number	Answer	Mark
6(c)	cleaning garage	(1)

Question Number	Answer	Mark
6(d)	making coffee	(1)

Question Number	Answer	Mark
6(e)	tidying bedroom	(1)

Question Number	Answer	Mark
7(a)	marocaine	(1)

Question Number	Answer	Mark
7(b)	caisse	(1)

Question Number	Answer	Mark
7(c)	employés	(1)

Question Number	Answer	Mark
7(d)	étudier	(1)

Question Number	Answer	Mark
7(e)	gentil	(1)

Question Number	Answer	Mark
8(a)	ii	(1)

Question Number	Answer	Mark
8(b)	i	(1)

Question Number	Answer	Mark
8(c)	iii	(1)

Question Number	Answer	Mark
9	C - E - G - I	(4)

Question Number	Answer	Reject	Mark
10(i) Needs: plural + 'big' + football + match	(voir)(e) <u>les plus grands matchs de foot</u> (plus) <u>grands matchs de foot</u> il y a <u>des</u> plus grands matchs de foot le plus grands matchs de foot le fait plaisir les grand match de foot	le foot/ voir les matchs de foot. de voir le plus grand match de télé il aime voir les grand match à la télé un match de foot est très bon c'est amusant avec la famille il aime regarde un grand match use of 'devoir' futbol football matchs	(1)
10(ii) Needs: better/more exciting + in the stadium	(C'est) moins passionnant qu'au / en / le /la stad(e). Il préfère voir le(s) match(s) au stade. préféré moins passionnant que voir le match au stade. Il voudrait aller au stade—l'atmosphère est plus bon. C'est moins bien qu'au stade C'est plus passionnant au stade Regarder dans un stade est le mieux	moins passionnant/ meilleure ambiance passionnat passionnate passionné estade c'est moins passionnant d'aller au stade moins passionnant <u>comme</u> au stade. ce n'est pas mieux qu'aller au match de stade. c'est ne pas comme au stade.	(1)
11(i) Needs : 'game(s)'	jeu(x) (télévisé(s)) / jeux / jeu un jeux télévisé. jeux televion jeux	jouer / joue / jou / je / yeux /match / partie 'Qui veut gagner des millions' (but h.a.to o.c.r.) Any game other than 'télévisé' (eg 'foot') negates	(1)
11(ii) Needs: makes you dream OR idea of winning	Ça fait rêver / l'idée de gagner (de l'argent) possibilité de gagner c'est sa rêve (de gagner un million on peut voir le rêve	les prix/ les vacances/ elle adore les vacances. regarder qui gagne de l'argent elle peut regarde quand elle se reveille. <i>Sa</i> fait révé.	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
11(iii)	<u>présentatrice</u> ennuyeuse. presentatrix est enneyeuse.	Présentatrice s'ennuie Présentatrice est annuyeuse Quelquefois c'est ennuyeux Ennuyeux Les personnes sont ennuyeux.	(1)
Question Number	Answer	Reject	Mark
12(i)	actualités/nouvelles/informations. les actualités (le matin = h.a.) actualitee de la monde les informations à le moitin.	actuel/actuellement documentaires/ les actuellites wrong programme	(1)
Question Number	Answer	Reject	Mark
12(ii)	vue sur le monde / la vue du monde le / la vu sur le monde c'est la vue de la monde. la vue qui'ls donnent de la monde. beaucoup d'information du monde le reportage sur le monde écouter que ce que a passe dans le monde	vue sur son pays vu sur le monde beaux veu du monde. ils peuvent savoir de la monde. le sport on peut voir le monde et apprendre	(1)
Question Number	Answer	Reject	Mark
12(iii)	manque de reportages sur le sport Needs: lack + of reports = on sport	manque de sport à la télévision/ manque de reportages. le sport, c'est égalatif. il n'y a pas assez de sport du monde. il y a plus de négatif. le reportage de la sport.	(1)

Summer 2010 IGCSE French Paper 1 Transcript

Section A

M1 Le sport dans le monde

M1 Exemple : J'aime beaucoup jouer au tennis.

Question numéro 1. Moi, je joue au rugby au collège.

Question numéro 2. J'aime bien faire du ski au Canada.

Question numéro 3. Pour le cyclisme, la Belgique, c'est idéal.

Question numéro 4. Le hockey, c'est mon sport favori !

Question numéro 5. Ici au Pakistan, le cricket est très populaire.

M1 Aider à la maison

Question numéro 6.

F1 Exemple : Moi, je prépare le dîner le samedi soir.

M1 Question 6

a) J'aime bien promener le chien le matin avant d'aller au collège.

F2 Question 6

b) Je fais du jardinage à notre maison de vacances à Hammamet.

M2 Question 6

c) Je nettoie le garage de ma petite maison.

F1 Question 6

d) Après le dîner, je prépare un petit café au lait.

M1 Question 6

e) Ranger ma chambre, c'est très fatigant et ennuyeux.

M1 Je travaille dans une banque

Question numéro 7.

F1 Exemple : Salut ! Je suis Amelle Hachim et j'ai trente ans.

Question 7 a) Moi, je suis du Maroc et j'habite à Casablanca.

Question 7 b) Je suis employée de banque depuis six ans. Mon travail de caissière est intéressant mais assez fatigant.

Question 7 c) En tout, nous sommes vingt personnes et j'ai la possibilité de connaître tout le monde.

Question 7 d) À l'avenir, je gagnerai plus d'argent si je parle espagnol. Alors, en septembre, je commencerai mes classes d'espagnol.

Question 7 e) J'aime beaucoup aller au travail le matin parce que mon patron est très sympa. Alors, c'est un grand plaisir pour moi !

Section B1

M1 Souvenirs de vacances

Question numéro 8.

M2 Bonjour, je viens de faire un voyage plutôt sympathique à la Martinique. Pendant le vol, on nous a servi un repas délicieux ainsi que des boissons. Sur un écran très grand, ils ont passé un film qui était très drôle. Nous sommes enfin arrivés à la Martinique vers minuit, heure locale. Quand nous sommes descendus de l'avion il faisait un minimum de 28°, alors qu'à Paris il en faisait seulement environ 16 ! Bien sûr, un bus nous attendait pour nous amener à notre hôtel de petit village. Et puis la première nuit, j'ai très bien dormi. Qu'il était tranquille, ce quartier ! En tout, des vacances merveilleuses.

M1 Nagez en toute sécurité !

Question numéro 9.

F2

Voici des précautions à prendre si tu passes des vacances au bord de la mer.

Le premier conseil, c'est qu'il est très important de prendre des cours de natation. Demande à tes parents de t'inscrire à des cours. En apprenant à nager, tu dois porter un vêtement de flottaison individuelle.

Un autre conseil, c'est de nager en groupe. Si tu te trouves en difficulté, un de tes copains pourra appeler à l'aide. Et puis, on s'amuse encore plus, si on est avec d'autres personnes.

Si tu te baignes dans la mer, reste près du bord, même si tu es bon nageur. Ne nage pas trop près des bateaux parce que tu ne seras pas toujours très visible.

Et puisque tu vas te baigner à l'extérieur, protège-toi avec de la crème solaire et bois beaucoup d'eau. Applique la crème au moins 15 minutes avant d'aller à l'eau. Par contre, ne prends pas un repas avant de faire de la natation !

Section B2

M1 La télévision dans le monde

Exemple : F1 Je suis Annie et j'habite près de Liège, en Belgique. J'ai tendance à regarder pas mal de dessins animés. En général, je les trouve très drôles. Mais de temps en temps, ils sont trop courts pour moi.

Question numéro 10.

M1 Salut ! Je m'appelle Lucas et je suis corse. Toute ma famille regarde le sport à la télé. Ça fait surtout plaisir de voir les plus grands matchs de foot. Par contre, regarder un grand match à la télé est moins passionnant que d'aller le voir au stade.

Question numéro 11.

F2 Moi, je suis Loma et ici, en Nouvelle Calédonie, je passe du temps devant la télé une fois que je suis rentrée du collège le soir. Alors mes petits frères et moi, nous regardons un jeu télévisé qui s'appelle « *Qui veut gagner des millions ?* » ! L'aspect le plus attirant, c'est que ça fait rêver. Mais la présentatrice, qu'est-ce qu'elle peut être ennuyeuse !

Question numéro 12.

M2 Eh bien, je m'appelle Farouk. Mon pays, c'est l'Algérie. Chez nous, le téléviseur est presque toujours allumé. Moi, je n'oublie jamais de regarder les actualités le matin. Ce que j'apprécie, c'est la vue qu'on donne sur le monde. Le manque de reportages sur le sport, c'est le seul aspect négatif.

Specification Grid

Qu. no.	Question title & brief outline of content	Topic area	Target grade	Question Type (eg A)	Max marks	Word count (title, rubric, context, questions)	Word count (transcript) (<i>P 1 only</i>)
A1 1 1-5	«Le sport dans le monde » Various sports.	E	G = 3 F = 2	Multiple choice	5	24	43
A2 2 6	« Aider à la maison» Helping around the house	C	F = 1 E = 4	Match descriptions to icons	5	28	60
A3 3 7	“Je travaille dans une banque” Work	B	D = 4 C = 1	Completion of text	5	89	114
B1:1 4 8	« Souvenirs de vacances» Holidays and tourist information	A	C = 3	Selecting 1 of 3 answers in target language	3	74	102
B1 :2 5 9	« Nagez en toute sécurité pendant les vacances» Holidays and tourist information	A	B= 4	Tick 4 correct sentences from choice of 8	4	122	169
B2 6 10-12	“ La télévision dans le monde ”. TV across the French speaking world	D	A = 4 A* = 4	Grid completion in target language	8	75	206

Further copies of this publication are available from
International Regional Offices at www.edexcel.com/international

For more information on Edexcel qualifications, please visit www.edexcel.com
Alternatively, you can contact Customer Services at www.edexcel.com/ask or on + 44 1204 770 696

Edexcel Limited. Registered in England and Wales no.4496750
Registered Office: One90 High Holborn, London, WC1V 7BH